

STOWAWAY QUESTIONNAIRE استبيان المسافرين المتخفي

PHYSICAL CHARACTERISTICS

الخصائص الجسدية
Height الطول

Weight الوزن

Hair الشعر

Eyes العيان

Any marks / special characteristics
(scars / tattoos, etc)

أي علامات فارقة مميزة (جروح / وشوم / أو غير ذلك)

تثبت الصورة هنا Affix photo here

PERSONAL DETAILS (to be completed by each individual stowaway)

البيانات الشخصية (يتم تعبئتها لكل مسافر متخفي)
Full name الاسم الكامل

Gender الجنس

Nationality الجنسية

Home address العنوان في بلاده

Place of birth مكان الميلاد

Date of Birth / Age تاريخ الميلاد / العمر

Languages spoken اللغات التي يتحدثها

IDENTIFICATION الهوية

Type of ID نوع الهوية

Passport جواز سفر ID card بطاقة هوية Seaman's card بطاقة بحار Other أخرى None لا يوجد

Number الرقم

Place of issue مكان الإصدار

Date of Issue تاريخ الإصدار

Date of expiry تاريخ الانتهاء

If you know of anyone with a telephone in your home country please provide their name and number

إذا كنت تعرف أحدا لديه رقم هاتف في بلدك، نأمل منك تدوين الاسم والرقم:

EMBARKATION

الصعود على متن السفينة

When did you get on board the ship?

متى صعدت على متن السفينة؟

Where did you get on board? [name of port]?

أين صعدت على متن السفينة؟ (اسم الميناء)

What time of day did you get on board?

في أي وقت صعدت على متن السفينة؟

How did you get on board?

كيف صعدت على متن السفينة؟

Where did you hide once on board?

أين اختبأت عندما صعدت على متن السفينة؟



IGP&I International Group of P&I Clubs

STOWAWAY QUESTIONNAIRE استبيان المسافرين المتخفي

Where were you discovered on board?
أين تم اكتشافك على متن السفينة؟

What were your reasons for coming on board?
ما هي الأسباب التي دعتك للصعود على متن السفينة؟

OTHER PERSONAL DETAILS بيانات شخصية أخرى
(* if identification still in issue إذا كانت الهوية لا زالت قيد البحث)

Father's name / birthplace اسم الأب / مكان الميلاد

Mother's name / birthplace اسم الأم / مكان الميلاد

If married, provide details of spouse (name, address, nationality)
إن كنت متزوجاً، نأمل منك تزويدنا ببيانات الزوجة (الاسم والعنوان والجنسية)

OTHER QUESTIONS أسئلة أخرى
(* if identification still in issue إذا كانت الهوية لا زالت قيد البحث)

What is the capital of your country?
ما هي عاصمة بلادك؟

What languages are spoken in your country?
ما هي اللغات السائدة في بلادك؟

Describe your country's flag
أعط وصفاً لعلم بلادك

What is the currency of your country?
ما هي عملة بلادك؟

What is the name of your president / prime minister / head of state?
ما هو اسم الرئيس / رئيس الوزراء / رئيس الدولة في بلادك؟

Name any radio stations in your country
أذكر اسم أي محطة راديو في بلادك؟

What school / college did you attend?
ما اسم المدرسة / الكلية التي ارتدتها؟



Notice about processing of personal data in accordance with the EU General Data Protection Regulations 2016/679

We in our capacity as the agent of Gard P. & I. (Bermuda) Ltd/Assuranceforeningen Gard – gjensidig (hereinafter called the “Association”) will, in compliance with, the information requirements of the Association and/or Gard AS as Controller(s) set out in Articles 13 and 14 of the EU General Data Protection Regulations 2016/679 as implemented in Norway (hereinafter referred to as the “GDPR” or the “Regulation”), inform you of Data Subject’s rights.

For ease of reference, we shall highlight the following:

1. Identity and contact details of the Association and Gard AS

The Controller as defined in GDPR is in this case _____
(fill in the name of the Gard risk carrier).

Its address and contact details are as follows:

(Fill in name of Gard risk carrier)

Kittelsbuktveien 31,
NO – 4836 Arendal
P. O. Box 789 Stoa NO – 4809 Arendal Norway www.gard.no

The Controller’s representative in this case is Gard AS. Its address and contact details are as follows:

Gard AS Kittelsbuktveien 31, NO – 4836 Arendal
P. O. Box 789 Stoa NO – 4809 Arendal Norway
www.gard.no

2. Data Protection Officer

The contact details of the Data Protection Officer in Gard AS are as follows:

Thor Magnus Berg, Head of Compliance and Quality Management Tel. work+47 37 01 92 13

thor.magnus.berg@gard.no
P.O. Box 789 Stoa NO – 4809 Arendal

3. Purpose of processing personal data

Processing personal data in this case is required for the handling of the Insurance Claim, including determining whether the owner of the Ship is liable to you and whether and to what extent the owner has a right to be indemnified in respect of the Insurance Claim under the relevant contract of insurance taken out with the Association.

4. Legal basis for processing of personal data

The legal basis for processing personal data for the above purpose is GDPR article 6.1 (c) stating that processing is lawful when necessary for compliance with legal obligations (here the contract of insurance) to which the controller is subject. Further, processing of sensitive personal data as set out in GDPR article 9 is permitted because it is necessary for the establishment, exercise or defense of a legal claim.

5. Storage of personal data

The personal data will be stored for as long as it is deemed necessary for the purpose of handling the Insurance Claim and as long as it is required in order for the Association and/or Gard AS to comply with statutory requirements as to accounting and regulatory reporting.

6. Rights of the Data Subject to lodge a complaint with supervisory authority

In your capacity as the Data Subject, you have a right to request access to and rectification of personal data in our possession. You also have a right to lodge a complaint with the relevant supervisory authority.

As to further details regarding your rights as Data Subject as defined in the GDPR, we refer to Chapter III of the Regulation. A copy of the Regulation is available on request.

This message shall not be treated as an admission of liability of the owner of the Ship and/or the Association and/or Gard AS.